SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diasabra 11 December 2021 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 561 | E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

Caso nobo 17 y 191 caso activo di COVID-19

Welga canta na Aruba; Dialuna mainta di 7.30 pa 12.or merdia



GOBIERNO DI ARUBA TA DUNA CONTESTA DETAYA RIBA CARTA RICIBI DI SINDICATONAN



WEB y Eagle LNG ta drenta den un Acuerdo Historico di Suministro di LNG Limpi

Acuerdo energetico entre WEB cu Eagle LNG ta catalisador pa crecemento, prosperidad y mehoracion di medio ambiente pa Aruba



Reaccion di RAIZ riba firmamento di acuerdo entre WEB Aruba NV y Eagle LNG

Welga canta na Aruba; Dialuna mainta di 7.30 pa 12.or merdia

13 sindicato y dos organisacion a canta welga pa dialuna mainta. Den un rueda di prensa diabierna mainta na Cede di SIMAR, e lidernan sindical a canta welga. Nan lo topa na Linear Park pa 7.30 mainta y lo marcha bay Bestuurskantoor. Nan lo entrega un carta y lo terina pa 12'or di merdia.

E sindicatonan no ta contento cu e postura di Gobierno, unda a bisa di lo no termina e recorte di 12.6. Nan ta exigi pa termina e recorte y pa despues nan bay mesa. Lidernan sindical a bisa tambe cu nan ta conciente cu Gobierno por bay corte y nan lo ta prepara pa esey tambe, si eventualmente e tuma lugar.



ACCION NA ARUBA BEACH CLUB





Diabierna de oranan di mainta empladonan afilia na FTA y laborando na Aruba Beach Club a pone trabao abao den forma di protesta contra e hecho cu gerencia a tranca negociacion di e contrato colectivo di trabao indicando cu nan no ta dispuesto pa duna nada pa mehora e beneficionan laboral.

Cu e accion aki e empleadonan kier manda un señal cla na gerencia, cu no ta accepta e postura intransigente cu a tuma na mesa di negociacion. Ta spera cu gerencia lo sa di recapacita y bolbe na mesa di cu un mente habri y despuesto na duna e empleadonan nan “fair share”.



Prome Minister na Sindicatonan:
E recorte ta debi na pandemia y no ta contra nos democracacia, y pues tampoco por papia di dictadura

Promer Minister di Aruba Sra. Evelyn Wever Croes a contesta e sindicatonan den un carta cu Gobierno di Aruba ta lamenta cu e impresion aki ta biba serca 11 sindicato y 2 organisacion. Gobierno di Aruba ta respeta e lucha sindical y e lucha di cada
empleado. Debi na e pandemia mundial, Covid-19, Gobierno a hay'e obliga di hasi fiansa na Hulanda pa por a sigi paga salarionan di empleadonan publico, pensioen di pensionadonan, subsidio di salario pa sector priva, asistencia financiero FASE pa esnan cu a perde trabou ey demas gasto di gobierno. Mirando cu Hulanda a pone como condicion cu mester aplica un recorte di 12,6% riba salario y beneficio, Gobierno a ancra esaki den un ley cu a wordo aproba pa Parlamento.

Pues e recorte no ta contra nos democracia, y pues tampoco por papia di dictadura.



Promer Minister a lansa proposicion concreto na sindicatonan:

Gobierno su proposicion concreto ta:

1. Sindicatonan ta apunta 3 persona, preferible cu background financiero,
pa forma un comision hunto cu representantenan di Gobierno di Aruba;

2. E miembronan di comision lo haya aceso na tur informacion financiero
disponible, pa asina sindicatonan tin tur e informacion cu awor ta referi cu no tin;

3. E comision ta negocia cu e fin di prepara un proposicion conhunto di
Gobierno y sindicato con lo elimina e recorte di salario di empleadonan di sector publico y di sector semi publico;

4. Cu e proposicion aki den man, e punto di salida conhunto, lo bai negocia cu Hulanda pa yega na palabracionnan concreto pa cu eliminacion di e recorte di salario.
Gobierno di Aruba ta habri pa delibera riba e proposicion aki, y cambi'e si
sindicatonan ta haya necesario.
Mientras cu Gobierno di Aruba tin comprension pa e accionnan di sindicatonan,
Gobierno di Aruba ta urgi 11 sindicatonan y 2 organisacion pa para e accionnan,
pasobra nan por stroba e recuperacion cu nos pais ta aden. Mas liher Aruba
recupera, mas liher nos por bolbe bek na normalidad, y mas liher nos por elimina e recorte di salario. Aruba mester di nos tur awor.

Prome Minister:
E recorte ta un condicion di Hulanda
y Hulanda ta exigi pa e recorte continua, irespecto si tin FASE of no.

Den e carta di Gobierno manda pa sindicatonan, Gobierno a bisa cu ta lamenta e impresion eroneo cu ta biba serca sindicatonan.

Manera splica na varios ocasion, y demostra cu documentonan, desde 18 mei 2020
Hulanda a pone e recorte como condicion pa sosten di likides, 'tot nader orde'.
Na december 2020 Hulanda a ripiti cu e recorte mester conta tambe pa 2021.
Pues e recorte ta un condicion di Hulanda, y Hulanda ta exigi pa e recorte continua,

irespecto si tin FASE of no.

Tin scol dialuna? Ta depende si e meastro ta welga of ta traha



Segun lider sindical di SIMAR, cua dialuna lo no tin scol entre 7.30 cu 12.or di merdia, pasobra docentenan lo drenta welga y lo mester raporta na Linear Park. Si scol ta cuminza 12.or di merdia, nos tin nos duda. Ta improbabel cu lo tin scol entre 12.or cu 1.or di merdia.
Pues, tampoco lo por sa cuanto sosten SIMAR tin. Pesey lo keda na cada scol pa comunica cu nan alumnonan, pa si encaso tin scol si of no.
Obvio cu lo tin maestronan cu lo traha normal y e comunicacion aki lo mester yega serca mayornan.

WEB no mester pidi permiso di parlamento pa firma contract! Stop di haci politica barata!

Desde cu Gobierno a anuncia projecto di LNG GAS, partido opositor AVP a cuminza haci masha hopi reclamo. Apesar cu ora AVP mes tabata den gobierno, nan a firma tur sorto di mal projecto pa Aruba, sin nunca bay parlamento, awe cu nan ta den oposicion nan kier lansa gritonan, di cual nan sa bon bon, cu ta gritonan politico.
WEB Aruba Nv ta un compania cu ta firma su contractnan su mes. E no mester permiso di parlamento ni di ministerraad. Ademas no ta minister ta firma e contract. Ta director di WEB mester firme.



Dia cu a cumpra tur turbina, WEB no a pidi permiso di parlamento. Dia cu firma e project fracasa cu Ecogas, tampoco a pidi permiso na parlamento. Dia a hedge, tampoco a pidi permiso. Pues, awor AVP kier bolter mundo, trece mal informacion pa pueblo, pa laga hende kere cu gobierno a haci algo malo.

Ta di lamenta e actitud di AVP. Cu engaño nunca bo ta gana e berdad!

Clarificacion riba relato publico relaciona cu e caso di deportacion di ilegal

- Departamento di Progreso Laboral (DPL) a tuma nota di un relato publica riba un medio di comunicacion riba dia 8 di december 2021 caminda cu ta haci cierto insinuacionnan cu ta atacha e bon nomber y credibilidad di DPL.

Ta trata aki di un relato cu ta referi na e caso den LAR entre sr. Clyde Fuenmayor y Gobierno di Aruba.

Den e relato aki ta skirbi e.o.; "Ta bon pa menciona cu na momento cu e homber Venezolano tabata deteni na Guarda nos Costa pa algun siman caba y ora a sali na cla cu lo deport'e fin di november, diripiente dos dia prome cu su deportacion a haci peticion na DPL pa permiso y un dia prome minister Glenbert Croes a firm'e p'e".

Pa medio di esaki DPL kier a clarifica cu ta trata tur peticion na DPL igual y ta cana e proceso conforme su maneho stipula.

E relato aki ta crea e impresion cu DPL lo ta faborece cierto peticionnan y esaki no ta cuadra cu realidad. Alabes, kier pone enfasis cu DPL no ta duna of traha niun sorto di permiso, pero ta duna un conseho riba e peticionnan prome cu nan bay DIMAS. Ta traha e consehonan aki (negativo/positivo) unicamente abase di e maneho y ta traha pa e profesionalnan di DPL.

Ta lamenta cu ta purba di atacha e credibilidad di un departamento asina importante pa nos comunidad cu tin como meta principal pa yuda nos hendenan subi e mercado laboral.



ANUNCIO/BLBA/117/21

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **EMPRESA**	:	**"Haci Enterprices N.V." (Texas de Brazil)**
Fecha di referendum	:	**Diamars, 14 di december 2021**
Duracion di referendum	:	**9:00 am – 10:30 am**
Luga referendum	:	**Kantoor di Mediador di Gobierno Dr. Henriquezstraat # 19**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan:
Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA).

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu ta bai pa e partidonan dia 10 di december 2021.

Aruba, 10 di december 2021
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

WEB y Eagle LNG ta drenta den un Acuerdo Historico di Suministro di LNG Limpi

Acuerdo energetico entre WEB cu Eagle LNG ta catalisador pa crecemento, prosperidad y mehoracion di medio ambiente pa Aruba





1 – Eagle LNG Partners LLC (Eagle LNG), un compania mericano cu sede na Houston, Texas, y Jacksonville, Florida, a completa un contract di suministro di largo plaso cu WEB Aruba, e compania local di utilidad di energia y awa, pa establece un terminal na Aruba pa ricibi y pa regasificacion di gas likifica natural ('LNG').

E proyecto ta confirma e creciente importancia di Aruba como hub regional y ta crea pilarnan economico nobo pa e pais. Awe a confirma e acuerdo durante un ceremonia di firmamento cu asistencia di Minister di Labor, Energia y Integracion, Sr. Glenbert Croes, y Acting Chief Executive Officer di WEB Aruba N.V., Sr. S.J. Wever.

E terminal di LNG na Aruba lo fungi como terminal pa ricibi y regasifica LNG di WEB pa su planta di electricidad na Balashi. E terminal lo ta situa na Refineria di Aruba, un localidad industrial existente na San Nicolas, unda lo ricibi, almacena y regasifica LNG for di Eagle, cu suministro di gas natural na e planta di electricidad di WEB. Usando LNG pa genera electricidad ta haci uzo di e inversion existente di WEB den makinaria di combustibel dual, mehorando prestacion medioambiental y stabilisando tarifanan di combustibel na prijsnan historicamente abou, tanten cu esaki ta facilita introduccion di mas generacion electrico renobabel intermitente na e isla.

"LNG ta cuadra cu WEB Aruba su vision di produci na un manera mas limpi, mas berde y liber di fuel oil y nos ta percura pa yega na un desalinisacion di awa y produccion y suministro sostenibel di energia. Nos ta yama bonbini na LNG como un combustibel di transicion cu na largo plaso mester conduci na un mescla di 50% na fuentenan renobabel di energia y 50% na combustibelnan alternativo", segun CEO interino di WEB Aruba, Serapio (Laty) Wever".

Inversion den infrastructura ta mas o menos US$100 miyon na Aruba y lo crea te na 200 cupo di trabou local durante construccion, empleonan –altamente specialisa- di operacion cu training specialisa den capacidadnan critico, awor cu Mundo ta den un transicion rumbo pa un futuro neutral di carbono. E proyecto lo introduci energia economico y stabiel pa e isla y mehora su reputacion medioambiental. Door di cambia pa LNG for di fuel oil pisa of diesel, lo reduci na un manera significante e emisionnan nocivo: 30 porciento den CO_2, 75 porciento Nox, 90 porciento den particula y 99 porciento den SOx. Sean Lalani, Presidente di Eagle LNG, a bisa: "Nos tin un compromiso pa inverti den e area di Caribe y ta un honor cu nos a firma un convenio pa otro proyecto mayor di LNG, e biaha aki na Aruba. Hunto cu otro convenionan reciente den region Caribe, entre otro e terminal nobo na Antigua, esaki ta confirma Eagle LNG un biaha mas como partner confiabel pa gas natural den e region. E terminal di importacion di LNG lo resulta den energia mas responsabel pa medio ambiente y lo sostene e adicion di mas generacion renobabel, gastonan mas abou di operacion y mantencion y un suministro stabiel y historicamente barata di combustibel. Banda di e beneficionan economico y medioambiental, e transicion pa produccion a base di LNG lo fungi como catalisador pa pilarnan economico nobo na Aruba. Nos ta ansioso pa forma parti di Aruba pa hopi aña."

"Gobierno di Aruba ta yama Eagle LNG bonbini como suministrador pa WEB Aruba", Sr. Glenbert Croes, Minister di Labor, Energia y Integracion, a bisa. "E ta un proyecto sumamente importante pa un Aruba cu ta stima su medio ambiente, cu lo produci energia a base di engeria limpi cu lo baha prijs di awa y coriente na beneficio di henter Aruba."

Embahada di Merca na Curaçao a duna sosten den un fase trempan pa e proyecto na Aruba a traves di e programa di promocion di US Commerce Department, cual ta stimula exportacion mericano y alabes ta brinda consehonan tocante con pa haci negoshi den un pais stranhero.

--Tocante Eagle LNG

Eagle LNG ta un compania di portfolio privadamente maneha y opera di The Energy & Minerals Group. Eagle LNG ta ofrece energia economico, eficiente y di kimamento limpi. E compania ta desaroya solucionnan pa combustion di LNG na escala chikito pa industria marino y generacion di electricidad den Caribe y Latino America. Eagle LNG tin su sede na Houston, Texas. Pa mas informacion, por fabor bishita www.eaglelng.com y www.eaglelng.com/aruba.

Tocante Utilities Aruba/ WEB Aruba

Na 1990 Gobierno di Aruba, como accionista unico, a funda Utilities Aruba N.V., cu a bira e compania holding pa produccion y distribucion di tanto electricidad como awa. Utilities Aruba N.V. ta actua como enlace entre Gobierno y entidadnan di trabou. Na 2009 Gobierno di Aruba a desaroya un vision nobo cu un strategia nobo pa su companianan di utilidad. E vision aki, anuncia durante e conferencia Rio+20, a bira Aruba su punto di lansa principal y e rol principal di Utilities Aruba N.V., esta pa tuma un papel di liderazgo den supervision di e transicion energetico. https://www.facebook.com/webaruba/

Persona di contacto

Linda Berndt
Vice President, Communications
Eagle LNG Partners LLC
Mobile: +1 (214) 864-1886
lindaberndt@eaglelng.com
Asja Dongen
PR Officer

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF (W.E.B.) ARUBA N.V
Mobile: +297 525 4671
addongen@webaruba.com

Roberto Chiarotti
BCM Public Relations Ltd.
Mobile: +44 745 295 2343
r.chiarotti@bcmpublicrelations.com

Brandweer y polis a bay Wayaca pa un cas cu lo tawata na candela







Wayaca - Diahuebs anochi brandweer y polis a bay pura un cas na Wayaca, debi cu lo tin huma saliendo.

Tawata den careda di 10:30 diahuebs anochi, cu dos unidad di brandweer compaña pa polis a yega unda aparentemente lo tin candela.

Mesora bomberonan a baha y lo bay inspecciona pa sa kiko ta pasando, debi cu candela mes nan no tawata mira.
Despues di algun minuut cu nan a controla tanto paden y pafo no por a encontra nada particular.

Segun nos a compronde e habitantenan lo a yama brandweer, ora cu nan a ripara huma. Ni bomberonan of polis por a haya origen di e huma.

Resumen di casonan di COVID-19 na Aruba

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba
10 di December 2021

10/12/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	17	14	3
Activo	191	161	30
Recupera	16173	14584	1589
Positivo	16549	14926	1623
Morto	177	173	4
Vacuna	83931	-	-
Hospitalisa AUA	6	-	-
ICU (AUA / COL)	10 (3 / 7)	-	-

10 december 2021. Segun resumen di awe 20 persona a recupera y un total di 17 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 3 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 7%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 191 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 177 forsa na famia di e fayecido. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 19 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 12% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 6 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona y riba piso general tin 3. Na Colombia tin actualmente 7 persona den ICU y 1 riba piso general.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO DI ARUBA TA DUNA CONTESTA DETAYA RIBA CARTA RICIBI DI SINDICATONAN

Minister - President
Minister van Algemene Zaken

Gobierno di Aruba

Na Lideman sindical

Uw Kenmerk: Ons Kenmerk: MAZ 9715

Oranjestad, 10 december 2021

Betreft: Carta habri na representantenan di Pais Aruba den nan rol como dunador di trabou.

Pa medio di e carta aki, Gobierno di Aruba ta duna un contesta detaya riba e carta habri di 11 sindicato y 2 organisacion, fecha 9 december 2021.

1. *Sindicato: Ta parce cu Gobierno como representante di Pais Aruba como Dunado di Trabou no ta caba di compronde kico kiermen Respet y kico kiermen biba riba un pais Democratico. Na mei 2020, Gobierno ta hinca man den cartera di e trahadonan y ta ranca 12.6% di nan entrada pero tambe ta kita 12.6% di e cuminda for di hogarnan di un cantidad grandi di trahado. Cu e 12.6% gobierno a negocia y balora loke segun gobierno ta kere cu e trahado di gobierno merece pa biba. A impone y mishi cu e salario di trahado, actonan cu ta contra ley contra nos Democracia y esaki ta nifica tambe un preludio di Dictadura*

   GdA: Gobierno di Aruba ta lamenta cu e impresion aki ta biba serca 11 sindicato y 2 organisacion. Gobierno di Aruba ta respeta e lucha sindical y e lucha di cada empleado. Debi na e pandemia mundial, Covid-19, Gobierno a hay'e obliga di hasi fiansa na Hulanda pa por a sigi paga salarionan di empleadonan publico, pensioen di pensionadonan, subsidio di salario pa sector priva, asistencia financiero FASE pa esnan cu a perde trabou ey demas gasto di gobierno. Mirando cu Hulanda a pone como condicion cu mester aplica un recorte di 12,6% riba salario y beneficio, Gobierno a ancra esaki den un ley cu a wordo aproba pa Parlamento. Pues e recorte no ta contra nos democracia, y pues tampoco por papia di dictadura.

2. *Sindicato: Un grupo grandi di diesun (11) sindicato y dos (2) organisacion despues di a tuma nota cu:*
   - *placa di empleadonan publico,*
   - *placa di trahado di companianan estatal y*
   - *placa di fundacion*

   no ta bay destina mas como parti di solidaridad na e grupo di trahadonan cu a perde trabou of pa yuda mantene cupo di trabou di algun, den unidad nos a informa Gobierno pa para inmediatamente e recorte di 12.6% for di entrada di tur e trahadonan cu ta sacrifica

GdA: Gobierno ta lamenta e impresion eroneo cu ta biba serca sindicatonan. Manera splica na varios ocasion, y demostra cu documentonan, desde 18 mei 2020 Hulanda a pone e recorte como condicion pa sosten di likides, 'tot nader orde'. Na december 2020 Hulanda a ripiti cu e recorte mester conta tambe pa 2021. Pues e recorte ta un condicion di Hulanda, y Hulanda ta exigi pa e recorte continua, irespecto si tin FASE of no.

3. *Sindicato: Gobierno a propone un comision y ta papia pa 'hunto' bay negosha cu Hulanda. Proposicion cu a keda rechasa pa e sindicatonan. Den e ultimo 3 dianan cu a transcuri, e trahadonan cu a sacrifica a sali for di diferente luga di trabou pa demostra nan malcontento, cu Gobierno kier sigui retene 12.6% di nan entrada y di e forma aki sostene e posicion tuma pa e diesun (11) sindicato y dos (2) organisacion. Nos ta accentua cu nos no ta contra dialogo y ta keda dispuesto semper pa hunto sinta na mesa y yega na un acuerdo. Pero pa esaki sosode mester tene cuenta cu e condicionnan cu nos a pone anteriormente, esta;*
   - *revoca inmediatamente e 12.6%,*
   - *reinstitui inmediatamente e gelijkbedrag di pensionadonan,*
   - *despues cu esaki keda efectua, e sindicatonan ta inicia e proceso di dialogo y negociacion manera proponi door di Pais Aruba*

   GdA: Pa e motibonan ya menciona no ta posibel pa para e recorte imediatamente, sin aprobacion previo di Hulanda. Gobierno di Aruba a hasi e peticion na Hulanda pa reduci e recorte, y ta en espera di un contesta di Hulanda.

4. *Sindicato: Nos ta rechasa categoricamente, e menasa di Gobierno, esta cu si nos como sindicato (mester compronde akinan e cantidad grandi di e trahadonan cu ta demostrando nan malcontento), no kier sinta den e comision, Gobierno lo continua cu sindicatonan cu si ta accepta e proposicion di Gobierno. Ta den ki Democracia nos ta bibando? Cu esaki Gobierno simplemente kier bisa cu e ta propone algo y cu nos ta obliga pa accepta!*

   GdA: Pa Gobierno di Aruba no ta cla di unda sindicatonan ta saca e conclusion aki, si mira cu varios biaha den ultimo siman Gobierno di Aruba a invita tur sindicato pa dialoga. Gobierno no a cuminsa negocia cu ningun sindicato ainda. Ta importante si pa realisa cu si no tur sindicato ta mira e importancia di dialogo, pero otro sindicatonan si kier dialoga, ningun hende por prohibi Gobierno di Aruba di dialoga cu esnan cu si kier dialoga, pasobra no port a asina cu sindicato por dicidi pa Gobierno di Aruba cu ken Gobierno di Aruba por dialoga, y cu ken no. E invitacion na tur sindicato pa dialoga, ta sigui riba mesa, y Gobierno di Aruba ta urgi 11 sindicatonan y 2 organisacion, pa reconsidera y acepta e proposicion di Gobierno. Tempo no ta na nos fabor, pesey Gobierno di Aruba ta spera cu sindicatonan ta dispuesto pa bolbe na mesa. Mas liher nos yega na mesa di dialogo,

Gobierno su proposicion concreto ta:

1. **Sindicatonan ta apunta 3 persona, preferible cu background financiero, pa forma un comision hunto cu representantenan di Gobierno di Aruba;**
2. **E miembronan di comision lo haya aceso na tur informacion financiero disponible, pa asina sindicatonan tin tur e informacion cu awor ta referi cu no tin;**
3. **E comision ta negocia cu e fin di prepara un proposicion conhunto di Gobierno y sindicato con lo elimina e recorte di salario di empleadonan di sector publico y di sector semi publico;**
4. **Cu e proposicion aki den man, e punto di salida conhunto, lo bai negocia cu Hulanda pa yega na palabracionnan concreto pa cu eliminacion di e recorte di salario.**

Gobierno di Aruba ta habri pa delibera riba e proposicion aki, y cambi'e si sindicatonan ta haya necesario.

Mientras cu Gobierno di Aruba tin comprension pa e accionnan di sindicatonan, Gobierno di Aruba ta urgi 11 sindicatonan y 2 organisacion pa para e accionnan, pasobra nan por stroba e recuperacion cu nos pais ta aden. Mas liher Aruba recupera, mas liher nos por bolbe bek na normalidad, y mas liher nos por elimina e recorte di salario. Aruba mester di nos tur awor.

Sperando di por haya un contesta positivo, mi ta termina,

Den nomber di Gobierno di Aruba

Apesar cu nos tin comprension pa accionnan di sindicatonan, Gobierno di Aruba, ta urgi sindicatonan pa para e accionnan cu por stroba e recuperacion cu nos ta aden"

Diahuebs 9 di december 2021, Gobierno di Aruba a ricibi un carta habri di 11 sindicato y 2 organisacion. E carta ta contene tres punto di exigencia cu nan tin pa Gobierno. Gobierno di Aruba, pa medio di un carta a duna un contesta detaya riba e carta ricibi.

Exigencianan di Sindicatonan ta: 1. Nan ta exigi pa Gobierno stop inmediatamente cu dialogo cu Gobierno ta hibando cu demas sindicatonan. 2. Urgi Gobierno pa reconsidera e posicion riba e eliminacion di e 12.6% di recorte di salario. 3. Confirma esaki na nan mas tarda diaberna 10 di December 2021 pa 12or di merdia pa evita di e forma aki escalacion di accion.

Reaccionando, Gobierno a manda un carta di dos pagina pa e 11 sindicatonan y 2 organisacion, splicando detayadamente y extensamente riba cada punto enfatisando cu Gobierno tin tur comprension y respet pa e lucha sindical na e momentonan aki. Pero tambe Gobierno ta realisa tambe y ta pidi sindicatonan pa realisa cu e accionnan cu ta tumando luga por stroba e recuperacion cu nos pais ta aden. Y si nos stroba e recuperacion, e ta stroba tambe y alarga e proceso pa nos yega na normalidad na nos pais.

Riba e punto cu sindicatonan ta exigi pa stop cu dialogo cu otro sindicatonan, refiriendo na nan sindicatonan minoritario, Gobierno a reacciona y a indica cu Gobierno ta habri pa dialoga cu tur sindicato y e Gobierno, Gabinete Wever-Croes ta dialoga cu tur sindicato. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu na e momentonan aki, no tin ningun dialogo cu ta tumando luga riba e tema especifico y ta sondiando e posibilidad pa yega na un conscensus cu tur sindicato.

Pa e motibo aki, den e carta di Gobierno, Prome Minister ta enfatisa, Gobierno ta haci un peticion na sindicatonan pa reconsidera nan posicion, pa bin bek na mesa. E Proposicionnan concreto cu Gobierno a pone den su carta ta:

1. Pa sindicatonan apunta 3 persona preferibel cu background financiero pa forma un comision hunto cu representantenan di Gobierno di Aruba.
2. Pa e miembronan di e comision haya acceso na tur informacion financiero disponibel pa asina sindicatonan tin tur informacion cu awor nan ta indica cu nan no tin.
3. E comision ta negocia cu e fin pa prepara un proposicion conhunto di Gobierno y sindicato con lo elimina e recorte salario di empleadonan di sector publico y di sector semi publico.
4. Cu e proposicion



aki den man, e punto di salida conhunto lo bay negocia cu Hulanda pa yega na palabracionnan concreto pa cu e eliminacion di recorte di salario.

Gobierno a finalisa e carta bisando cu Gobierno di Aruba ta habri pa delibera riba e proposicionnan aki y si mester haci cambio riba peticion di sindicatonan, lo haci esaki.

"Como Gobierno di Aruba, apesar cu nos tin comprension pa e accionnan di sindicatonan, nos ta urgi tur e 11 sindicatonan y e dos organisacionnan aki pa para e accionnan. Pasobra e accionnan aki por stroba e recuperacon cu nos pais ta aden. Mas lihe Aruba recupera, mas lihe nos por bolbe bek na normalidad y mas lihe nos por elimina e recorte di salario. Aruba mester di nos tur awo y mi ta spera di por conta cu un contesta positivo di sindicatonan pa nos bay mesa, dialoga y sali for di e empase aki na un forma cu ta benificia e empleado di sector publico y sector semi publico", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



FIESTA DI LA
Virgen di Guadalupe

PUEBLO DI ARUBA TA KEDA CORDIALMENTE INVITA
PA E CELEBRACION DI FIESTA DI LA VIRGEN DI GUADALUPE



DIADOMINGO 12 DI DECEMBER 2021
ORA: 5.30PM
MISA SANTA FILOMENA PARADERA

MISA CANTA PA
SANDRA CROES Y ROSY CROEZE


2021

Minister Glenbert Croes ta felicita e cursistanan di Mindset Reset

Recientemente ora a anuncia cu FASE a yega su final, Minister Glenbert Croes durante un rueda di prensa a elabora extensamente riba e programa "Aruba Kier Traha".
Esaki ta e programa institui pa e mandatario cu mester percura pa e transicion di tur hende cu tabata riba FASE, por drenta bek nos mercado laboral.
Aruba Kier Traha ta percura encamina e proceso di reintegracion via Departamento di Progreso Laboral den comunicacion estrecho y continuo cu Comercio pa por logra exitosamente yuda nos hendenan cu tabata riba FASE, bek na trabou.

Den cuadro di esaki, Aruba Kier Traha conhuntamente cu Enseñansa pa Empleo tin como meta ofrece cursonan di recapacitacion na tur esunnan cu tabata ricibi FASE cu e meta di yudanan cu nan re-integracion den mercado laboral.



Recientemente e prome 2 grupo a haya e curso di "Mindset Reset" ofreci pa e profesional Jennifer van der Biezen. Un total di 28 cursista a logra finalisa esaki cu exito. Y mientras tanto ya tin algun di e cursistanan cu a logra haya trabou.

Un testimonio: "Si no tabata pa e curso aki mi ta sigur mi no a haya e trabou cu mi a haya." Otro testimonio: "Mi a pasa masha hopi contratiempo e dia di mi entrevista. Si no tabata pa e curso di "Mindset Reset" lo mi no a sigui pusha pa toch presenta pa e entrevista." Y awe orguyosamente nos por bisa cu e persona aki a haya e trabou tambe.

Durante un encuentro ameno na Enseñansa pa Empleo, Minister a entrega e certificado na e cursistanan felicitando tur pa nan empeño y dedicacion. E mandatario a pidi Aruba Kier Traha pa entrante januari, esunnan cu no a logra haya un trabou ainda, pa keda guia e proceso di intermediacion cu DPL pa yuda nos hendenan bek na trabou.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Den nomber di Gobierno di Aruba:

PROME MINSITER TA FELICITA SEÑOR LEO VROLIJK

40 aña di experiencia brindando calidad halto di trabou na Aruba den e ramo di media

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta felicita sr. Leo Vrolijk cu e bunita cifra di 40 aña di experiencia brindando calidad halto di trabou na Aruba den e ramo di media. Señor Leo a cuminsa su carera na TeleAruba y a pasa gran parti di su carera eynan.

Señor Leo Vrolijk no ta un persona desconoci na Aruba. e ta un persona cu 40 aña di experiencia brindando calidad halto di trabou na Aruba den e ramo di media. Durante un encuentro ameno organisa pa Minister Xiomara Maduro, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita señor Vrolijk riba e fecha aki unda cu e ta cumpli 40 aña den media.
Prome Minister a duna di conoce cu el a siña conoce señor Leo despues cu el a caba di studia y cuminsa traha na Departamento di Impuesto, na unda cu ya caba señor Leo tabata haci trabou den prensa y duna informacion. E tempo ey, señor Leo tabata duna informacion pa Gobierno.

"Locual cu semper a hala mi atencion ta e profesionalismo, su amor pa e trabou y mas ainda, su amor pa Aruba. Pa Leo, Aruba ta hopi importante y semper a percura pa hiba e mensahe positivo di Aruba padilanti.

Mi ta felicita Leo y alabes gradici Leo pa tur locual cu el a haci. Na caminda mi sa cu Leo a inspira hopi hende pa sigui den e trayectoria aki, no solamente su famia pero mas hende tambe. E momento aki merece pa gradici y reconoce Minister di Finansa Xiomara Maduro tambe, cu ta pone atencion special na ocasionnan/reconocementonan asina cual ta hopi importante.



Kisas un persona no ta traha 40 aña den prensa pa e haya un reconocemento despues di 40 aña, pero e ta hopi bunita si, cu ta duna e persona e atencion y reconocemento cu e merece di haya. Pabien Leo. Danki pa semper ta parti di brinda informacion corecto y eficas", Prome Minister a expresa.

Reaccion di RAIZ riba firmamento di acuerdo entre WEB Aruba NV y Eagle LNG



Pa medio di e comunicado di prensa aki, plataforma RAIZ ta reacciona pa cu su Minister Ursell Arends, Minister Geoffrey Wever, Parlamentario Raymond Kamperveen y Parlamentario Raymicheline Raymond, kier pone pueblo di Aruba na altura cu nos no ta comparti e decision di a firma e acuerdo entre WEB Aruba NV y Eagle LNG.

Nos a informa nos partner den coalicion basta siman atras caba, cu nos no ta di acuerdo cu un contract cu LNG. Mirando cu ta trata un contract di 20 aña, pa un fossil fuel.

Ademas no tabata tin transparencia con e procedura a bai y no tin garantia pa haci e transicion pa Hydrogen den un termino corto como fuente di energia moderno.

Nos no por compronde con un entidad estatal ta bai firma un acuerdo di 20 aña cu tin efecto pa ful e comunidad di Aruba, sin cu a aproba esaki den Conseho di Minister (Ministerraad) y sin cu e Minister di Energia a bai Parlamento di Aruba pa duna un splicacion y verifica cu Parlamento di Aruba ta aproba un contract di asina un enbergadura. RAIZ a boga pa Hydrogen y esei a wordo acorda tambe entre RAIZ y MEP den e Plan di Gobernacion 2021-2025. Mirando cu ambos partido ta reconose Hydrogen como e fuel di futuro, e procedemento aki ta linea recta contra di e pensamento aki.

Ministernan di RAIZ a reuni cu Parlamentarionan di RAIZ y unanimamente a dicidi cu e firmamento di e contract mester wordo postponi te ora un investigacion profundo tuma lugar pa asina sigura cu e proceso a wordo dirigi correctamente y cu e cuidadanonan di Pais Aruba no ta wordo perhudica.

Tur esaki por causa hopi daño na miedo ambiente y stroba e transicion pa Hydrogen

Ora RAIZ a jama pa informa Minister Croes pa postpone e firmamento, el a contesta cu e contract tabata firma caba y cu e "signing ceremony" ta simbolico.

RAIZ como partner di coalicion a pidi pa un investigacion tuma luga inmediatamente y despues cu e investigacion finalisa RAIZ lo evalua ki decision ta tuma y si ta necessario pa tur envolvi responsabilisa nan mes den Parlamento di Aruba.



Minister Rocco Tjon:

FUNDACION ENSEÑANZA PA ARUBA (FEPA) A HACI ENTREGA DI DIFERENTE CERTIFICADO NA KIA









Awe mainta, durante un ceremonia ameno, directiva di Fundacion Enseñanza pa Aruba (FEPA) a haci entrega di certificado na 13 preso cu a sigui diferente curso. E cursonan aki ta inclui manicure basico y alfabetisacion (Deelcertificaat Hulandes). E meta di e programa aki ta parti di e re-integracion di presonan den comunidad, pa asina nan por cambia nan habitonan y transforma nan conocemento y engrandece nan habilidadnan pa asina por haya un empleo den comunidad.

FEPA tawata tin como intencion, pa cuminsa cu e proyecto aki brindando varios curso, sinembargo pa motibo di e situacion complica debi na e tema di e pandemia, a logra inicia e proyecto cu solamente dos curso pa e momentonan aki. E cursonan tin un duracion di dies siman, caminda e participantenan ta haya e lesnan necesario. Tin di bisa cu e meta final di e curso di alfabetisacion, ta pa ora nan caba cu e curso aki, nan por continua cu un estudio basico, sea MAVO of MBO-1. Cursonan a wordo organisa y ehecuta door di FEPA, cu e intencion di amplia esaki den aña 2022, cu ideanan di kier cuminsa cu cursonan di MAVO y MBO-1. Ultimamente, e obhetivo ta pa por yega na transforma KIA di un "bewaarplaats", pa un berdadero insitituto coreccional.

E programa aki lo yuda e presonan den e proceso di re-integracion den comunidad y asina percura pa un miho calidad di bida pa e persona. Di e forma aki tambe ta duna e persona un miho oportunidad di logra haci su transicion exitosamente, asina evitando pa bolbe cay den man di husticia. Esaki tambe ta yuda pa rebaha e casonan di "repeat offenders" cu sigur ta un di e metanan pa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social.

Adicionalmente, FEPA a aserca Minister Tjon cu e idea pa e proyecto piloto "Caminda pa Trabou", unda lo ofrece un serie di diferente programa educativo, pa diferente grupo clave pa re-intregracion, entre otro; "bijstand trekkers", ex adictonan, hobennan di stichting reclassering, y esnan desemplea. Por medio di e cursonan aki, kier brinda un sosten na e personanan aki y asina duna un man na e proceso di re-integracion pa asina nan por bolbe forma parti di nos comunidad.

Minister Glenbert Croes: E gas supply agreement entre WEB y EAGLE tin mi apoyo



Minister Glenbert Croes a hiba palabra durante e ceremonia di firmamento entre WEB y EAGLE. Minister Croes a bisa: "E acto aki ta un acto ceremonial di firma entre WEB Aruba nv y Eagle LNG. Pa nos e ta un momento historico na un lugar historico y mi ta kere cu ora bo mira e caminda largo cu a wordo cana den henter esfuersonan di diferente gobiernonan pa introduci un energia mas limpi pa Aruba, finalmente e dia a yega unda e acuerdo aki, pa e proyecto aki dor di Eagle LNG, unda nan ta bay firma, obviamente un gas supply agreement entre WEB Aruba nv y Eagle LNG. Aworaki Eagle LNG ta bay cuminsa e negosacionnan final cu RDA pa loke ta trata e lugar designa pa realisa e facilidad aki pa asina ricibi e LNG como tambe pa distribuye entre otro pa WEB. Di mi banda como minister di Energia mi ta apoya e proyecto aki mirando e historia di diferente esfuersonan cu a wordo hasi den pasado pero tambe si mira full loke ta trata con e proseso aki a cuminza.

Minister Croes a sigui bisa: "Mi mester corigi mi mes den rueda di prensa, ma bisa cu ela cuminsa na aña 2020 pero e ROI process pa refeneria y ROI2 a cuminsa na 2019 y e momento ey minister president tabata minister di energia y henter e proceso a wordo cana unda cu Eagle LNG a sali e compania escogi. A base di esey, awe cu nos ta den e momento histórico aki. Negosacion cu Eagle LNG a cuminsa na maart e aña aki y ma comprondecu e tabata un negosacion tuff y mi kier a felicita Eagle LNG pa nan determinacion pa hunto yega na un acuerdo cu ta un win win entre ambos partido, pa web aruba nv y eagle lng."

Mi ta sumamente agredecido pa su presencia di mi coleganan presente minister di husticia Rocco Tjon, Minister di finansas Xiomara maduro y Minister di Enseñansa Endy Croes. Mii ta sumamente contento cu boso precencia y ta sumamente contento cu e presencia di e horonable miembro nan di parlamento presente.

Esaki tabata parti di introduccion di Minister Glenbert Croes, pa cu e proyecto aki.

Minister Glenbert Croes:

E acuerdo entre EAGLE LNG y WEB ta cuadra completamente cu e programa di Gobernacion

9 di December ultimo tabata un gran dia pa Aruba. Aruba ta etalando su mes den region Caribense como e prome pais cu pa 2024 lo ta operando a base di energia limpi na caminda pa cumpli cu e tratado di Paris pa 2050.

Manera cu textualmente e maneho ta integra den e programa di Gobierno:

ENERGIA

E maneho riba tereno di energia ta enfoca riba durabilidad, sostenibilidad, accesibilidad y calidad.

Energia pagabel, sostenibel, duradero y limpi pa compania- y hogarnan na Aruba.

- Reduccion di emision di CO^2 cu 45% na aña 2030 pa un medio ambiente sostenibel pa cumpli cu e meta di Nacionnan Uni pa combati efectonan di calentamiento global cu 1.5° C.

- Logra cumpli cu e tratado di Paris pa aña 2050 unda Aruba tambe ta contribui na un medio ambiente sostenibel "carbon neutral".
- Cu e mehoracion di eficiencia den nos companianan di utilidad cu proyectonan manera RECIP4/SWRO3, lo logra reduci uzo di combustible (HFO) pa produccion di electricidad di 3.679 Bbl/dia, na mas o menos 2.800 Bbl/dia. Y despues di logra un transicion di mas o menos 40% pa energia renobabel, reduci e uzo di combustibel ainda mas te cu menos di 2.000Bbl/dia pa 2030.

- Aumento di energia solar y di biento di 20% na 2020 pa 35% pa 2024 cu un minimo di 50% pa 2030.

- Aumento uso di verhiculonan electrico pa 15% na 2030.

- Aumento eficiencia di energia den residencianan y companianan cu 15% na 2030.

- Reduci nos dependencia y consumo di petroleo crudo den un transicion pa energia alternativa solar y di biento rumbo introduccion di energia hidrogeno.

E maneho nacional riba tereno energetico tin como meta diversifica fuentenan di energia. Na e momentonan aki Aruba no ta dispone di gas natural. Pa por importa esaki den forma likido (LNG), mester inverti den un infrastructura di distribucion di gas cu mester ta cla prome cu 2024. E deliberacion entre WEB, RDA y un tercer compania ta hopi avansa cu e intencion di yega na un acuerdo prome cu fin di 2021.

Introduccion di gas lo trece hopi beneficio pa nos Pais: pa produccion di energia, pa refineria, riba tereno industrial y eventualmente hasta transporte automobilistico y casnan na Aruba.

E proyecto di un instalacion di gas LNG y LPG, lo haci cu Aruba por bira e hub pa almacena dicho productonan den Caribe.

Pa loke ta trata Refineria, Gobierno y RDA a inicia aña pasa cu e proceso pa busca inversionista y operador pa e refineria. Esfuersonan lo continua den e cuadro aki. Pa loke ta e tereno y terminal portuario di Refineria, ta intencion di Gobierno pa den cuadro di estimulo di economia pa y na San Nicolas, reactiva y opera e puerto y terminal aki comercial- y industrialmente.

Pa logra implementacion di e maneho nacional di Energia, ta primordial realisa e siguiente puntonan:

- Institui e departamento di Asunto Energetico cu lo bira un instancia independiente encarga cu maneho y regulacion di e sector di energia.

- Actualisa y modernisa e ley y regulacion di energia y awa potable.
- Restructuracion di e structura actual di tarifanan como catalysador di e transicion energetico.





MANEHO DI ENERGIA

DURABILIDAD, SOSTENIBILIDAD, ACCESIBILIDAD Y CALIDAD.

Reduccion di emision di CO^2 cu 45% na aña 2030

Medio ambiente sostenibel pa cumpli cu tratado di Paris pa aña 2050

Reduci uzo di combustible (HFO) pa produccion di electricidad te cu menos di 2.000Bbl/dia pa 2030

Aumento di energia solar y di biento cu un minimo di 50% pa 2030.

Aumento uzo di verhiculonan electrico pa 15% na 2030.

Aumento eficiencia di energia den residencianan y companianan cu 15% na 2030

ENERGIA PAGABEL, SOSTENIBEL, DURADERO Y LIMPI PA COMPANIA- Y HOGARNAN NA ARUBA.

Ministerio di Labor, Energia y Integracion

Lesa e programa di Gobernacion completo aki: https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/programa_di_gobernacion_2021-2025_aruba_mester_di_

Minister Glenbert Croes ta gradici WEB Aruba NV y EAGLE LNG cu un logro asina grandi y importante pa nos Pais. E mandatario ta felicita Pueblo di Aruba cu e logro aki pasobra manera minister a expresa: "Pa Aruba ta bek riba pia, San Nicolas mester ta bek riba pia". Y e proyecto aki lo tin un spin off economico pa

nos pueblo di San Nicolas cu mas a wordo afecta pa e ciere di e refineria y e pandemia ocasiona pa COVID 19. Aruba, 10 di December 2021

Partido MEP:

PARTIDO MEP TA FELICITA ARUBA CU FIRMAMENTO ENTRE WEB Y EAGLE LNG

Diahuebs 9 di December 2021 tabata un dia grandi pa Aruba. E firmamento entre WEB y Eagle LNG a tuma luga den curason di San Nicolas, e ciudad den cual Eagle LNG lo establece su mes. Mester bisa cu mas di 10 aña pasa WEB a cuminsa cu tramite pa bay over riba LNG. Awor porfin e ta bay bira realidad. E acuerdo aki tin multiple beneficio:

- Aruba lo transiciona pa un energia mas limpi, pa por cumpli cu e acuerdo di Paris, di acuerdo cu e vision di energia di Aruba aproba pa tur stakeholder local, y manera partidonan MEP y RAIZ a acorda den e acuerdo di Gobiernacion "Aruba mester di nos tur";
- prijs di awa y coriente mas stabil y lo no depende mas di e prijsnan volatil di Heavy Fuel Oil;
- y principalmente Eagle LNG lo crea un desaroyo economico nobo, especialmente na San Nicolas y lo crea cupo di trabou industrial, algo cu ta hopi necesario aki na Aruba.

Ademas mester remarca cu inversionnan pa bay den e direccion di LNG a cuminsa algun aña pasa, na momento cu WEB a inverti den motornan di Wartzila. Esaki ta conclui e proceso di transicion di technologia y inversionnan ya haci.

Uzo di LNG pa genera energia, no ta e energia di mas limpi cu tin, pero pa un periodo di transicion, e ta mucho mas miho pa nos medio ambiente. Mundialmente LNG ta wordo uza como un transicion pa un tipo di energia mas limpi y duradero, entre otro hydrogen. Gobierno di Aruba lo explora e posibilidadnan den e direccion aki.

Pa diferente motibo esaki ta hopi importante, entre otro pasobra esaki ta e caminda di menos dependencia di Hulanda.

Pa por a yega asina leu, State Department di Merca a hunga un papel importante. Esaki despues di e bishita di trabou cu Premier Evelyn Wever-Croes a haci na Under Secretary of State Na april 2019, caminda a explora desaroyo economico nobo pa Aruba y di parti di Gobierno di Merca a compromete di yuda Aruba den busca desaroyo. Gobierno Mericano ta sostene e proyecto aki y a yuda Gobierno di Aruba den e procedura di screening, cu a bay den tur transparencia

DUDA DEN E PROYECTO

No ta tur hende ta convenci di tur e beneficionan aki, of talves tin hende cu kier mira otro desaroyo. Esaki ta algo cu ta pasa semper y nos ta respeta esaki, y nos lo haci tur lo posibel pa elimina cualkier duda. Pasobra e proceso encamina tabata uno transparente. Pa prome biaha a aplica e proceso di destaho publico segun standard di World Trade Organization, cu un comision di seleccion totalmente independiente y a duna transparencia total den e proceso. Si mester duna mas transparencia, nos lo duna mas transparencia.

PROGRESO Y BIENESTAR

E acto simbolico di firmamento lo acelera e desaroyo cu Aruba henter mester awor, pa trece progreso y bienestar pa tur ciudadano, cuminsando cu San Nicolas, pero tambe pa henter Aruba. Nos no por warda mas. E momento pa desaroyo pa Aruba y pa San Nicolas, ta awor!

Pabien Aruba!







MINISTER ENDY CROES A REUNI CU ARUBA ATHLETIC FEDERATION 'AAF'

; Siman pasa den un encuentro ameno miembronan di e directiva nobo di Aruba Athletic Federation; secretario, sr. Rammy Ramada, tersorero sra. Moraima Luydens y vice presidente, sr. Fernando de Graf a reuni cu Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes. Durante e reunion a papia di diferente temanan di preocupacion manera; e pista di practica deporte cu no ta aproba, e pista tin seis 'lane'. E Mandatario a expresa cu e pista mester di renobacion y mester wordo amplia cu dos "lane" mas pa por wordo aproba internacionalmente. Den poco tempo e directiva nobo a haci diferente cambionan, renoba e sistema y a crece e deporte di shete club pa diescuatro club y a atrae atletanan nobo di 190 pa 400 atleta.



Minister Endy Croes a sigui bisa cu Aruba Athletic Federation a pidi Gobierno di Aruba pa explora pa hunto cu World Athletics Legacy Program pa inverti pa yega na un manera pa drecha e pista completamente. AAF a presenta algun oferta caba y Gobierno di Aruba kier aporta.

E mandatario a sigui bisa; nos sa cu e stadion mester wordo renoba tambe pa loke ta e infrastructura mes tin un parti di e tribuna mester wordo renoba, yerba mester wordo cambia y e luznan mester wordo drecha pa futbol den combinacion cu e deporte di atletismo. Nos a compromete cu AAF cu nan lo bay haci nan tarea pa wak te unda World Athletics Legacy Program ta dispuesto pa inverti y Gobierno di su banda lo explora tambe pa pone placa disponibel pa yuda drecha e facilidad aki, unda e atletanan por sigui eherece nan deporte miho. Durante e reunion a bin pa dilanti cu AAF tin mester di un "timing system" nobo pero esey nos lo papia mas dilanti ariba dje.

Aruba Athletic Federation ta desea pa nos logra e proyecto aki pa kisas pa 2023 unda cu Aruba por trece Carifta Games y/of otro weganan internacional cu lo hala hopi atencion pa nos isla pero e facilidad mester ta cla prome. "Nos lo traha den cooperacion cu AAF pa por logra esaki", e Mandatario a finalisa.

Joe Koolman a gradici COPPAL pa e homenahe postumo na Rudy Croes

For di Joe Koolman na Mexico SOLO DI PUEBLO a haya e siguiente mensahe, ora cu durante di un reunion nana a duna homenahe postumo na Rudy Croes dfm.

Joe a bisa: Caba di duna mi discurso unda primeramente mi a gradeci den nomber di famia y di Partido MEP pa e emocionante homenaje póstumo haci na nos amigo/ruman Rudy Croes, tambe mi a informa sala un poco riba trabaonan haci den Caribe pa loke ta e periodo ultimo bou liderazgo di Rudy Croes dfm y que sigue la lucha, su lucha ta nos causa y paralelo cu su memoria su causa lo keda bibo. Ojalá un día Latinoamerica y Caribe ta liber di e yugo colonial cu diferente structuranan di gobernación manera den nos caso un Pais autónomo den Reino cu nos ta yama Status Aparte.



Un emocion y orguyo indiscribible di scucha con nan ta reconoce e balornan di un yiu di tera na nivel internacional, sin duda honor al que honor merezca. E proposición pa e mas alto reconocimento honor al mérito Latinoamericano a wordo unánimemente acepta pa tur den e sala di reunión di e Camara di Diputados di MEXICO unda e XXXIX Plenaria di COPPPAL a keda nombra na nomber di Rudy Croes, saludos di ciudad MEXICO, Joe Koolman.





ACCIDENTE CU HENDE HERIDA Y UN CHAUFFEUR SIN RIJBEWIJS Y SIN PAPELNAN DI AUTO NA ORDO

Diahuebs mainta tempran a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Talk of th Town, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda un chauffeur a reaulta herida y tabata keha di dolor na pecho.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital mientras e otro vehiculo cual e chauffeur no por a mustra niun rijbewijs y menao e papelnan di auto polis a confisca su vehiculo.





CHAUFFEUR BURACHI IMPACIENTE DILANTI POLISNAN NA BLUE MOON A BAY REVERSE CU SU PICK-UP Y A BAY DAL UN NISSAN MARCH STACIONA





Diahuebs madruga durante cu polis tabata serando Blue Moon un chauffeur impaciente bao influencia pura pa sali bay a reverse dal un Nissan March cu tabata su tras pero no por a hala ya cu tras di e March tabata tin un patruya di polis para. Mesora polisnan na e sitio a atende cun'e y ora a nota cu e ta bao influencia a detene.

CHAUFFEUR CORIENDO CU VELOCIDAD HALTO Y BAO INFLUENCIA LO A PERDE CONTROL PANORT DI RITZ CARLTON RANCA UN PALO DI LUS COMPLETO





Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente panort di Ritz Carlton, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Hyundai Genesis coriendo auto bao influencia direccion pabao cu velocidad halto a slip riba e caminda bay banda robez di e caminda, baha caminda y ranca un palo di lus completo.

Afortunadamente e chauffeur a sali illeso pero como cu e lo tabata bao influencia a detene hib'e warda di polis na Santa Cruz pa test e.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Durante e Prome Conseho di Minister pa Gabinete Wever-Croes II na San Nicolas

VICTOR MARVAL Y GREG RAS A PRESENTA E PROYECTO SOCIAL Y DI AGRICULTURA, GREEN HOUSE



ORANJESTAD-- Durante e Prome Conseho di Minister pa Gabinete Wever-Croes II na Nicolaas Store na San Nicolas hunto San Nicolas Business Asiociation (SNBA) varios inversionista interesa den e desaroyo pa San Nicolas a duna presentacionnan hopi interesante di proyectonan grandi, mediano y chikito cu sigur lo trece desaroyo hopi importante pa Aruba y pa San Nicolas principalmente. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta hopi impresiona cu tur proyecto cu a wordo presenta expresando cu Aruba tin potencial pa desaroya economia di nos pais.

Señor Victor Marval y señor Greg Ras a duna un presentacion di e proyecto Green House.
Green House ta un proyecto cu ta encera produccion di alimento manera fruta y berdura pa nos poblacion. E proyecto ta encera green houses, na spaño invernadero, unda cu por cultiva tomati, concomber, lechuga y tur otro berdura y fruta. Por haci esaki den un forma industrial sin uzo di hopi awa of tereno como lo haci esaki verticalmente.

Tereno ta algo cu ta limita riba e isla y mester produci bayendo den direccion ariba pa por produci sufciente. Pa e prome proyecto lo inicia cu 30 mil meter cuadra, cu posibilidad pa expande, pues ta trata di casnan grandi. Haciendo e posibel pa alimenta un parti significativo di e poblacion di Aruba na un prijs hopi mas atractivo cu importa berdura.



"E presentacion di e proyecto na Ministernan a bay exitoso y tur cos a cana bon. Aworaki ta den espera pa haya e terenonan necesario di Gobierno, pa cuminsa e inversion cu ta uno signficativo", Victor Marval di e proyecto Green House a duna di conoce.

SOLO CHRISTMAS

Colegio Laura Wernet-Paskel ta presenta su Bazaar di Pasco

Comision di Actividad di Colegio Laura Wernet-Paskel ta invita henter pueblo di Aruba, specialmente e pueblo di Santa Cruz pa asisti na un bunita anochi di Pasco den forma di un Bazaar di Pasco dia 11 di december. E Bazaar di Pasco lo cuminsa di 6'or di atardi pa 9' or di anochi na scol di Colegio Laura Wernet-Paskel.

E anochi aki nos lo tin un cushina cu yen di pasa boca, un bar no alcoholico, benta di boca dushi, mata, articulo y obra di man di Pasco. Tambe nos lo bay tin un Mercado di Purga grandi cu benta di entre otro paña, articulonan pa cas, kashi, lessenaar y hopi mas.

Durante e Bazaar di Pasco lo bay tin presentacion di gaita 'Las Unicas' y señora Betty Werleman lo bin deleita nos cu diferente di su cancionnan di propio composicion, especialmente e mas nobo di dje cu ta "Bati Man pa Shelo". Vicente Ras cu su grupo Sodo y Cuero lo acompaña sra. Betty.
Tambe lo tin presentacion di Lysann Ras y di nos alumno cantante Xean Gelinah Leon.
Nos naturalmente tambe tin presentacion di un gaita cu lo ta e grupo di 'Gaita Las Unicas'

Nos ta pidi aunke cu e ta un actividad den aire liber pa bin cu tapa boca bisti y mantene un distancia di 1.5m.

Nos ta spera di wak mayornan, yiunan, ex-alumnonan, bisiñanan y pueblo di Aruba na Colegio Laura Wernet-Paskel pa yuda haci e actividad aki uno exitoso, pa asina nos por sigui realisa proyectonan pendiente pa nos muchanan.

Christmas Bazaar

Colegio Laura Wernet-Paskel

11 december
6pm-9pm

Lo tin:

* Benta di cos dushi
* Benta di cuminda
* Obra di man
* Articulo di Pasco
* Mercado di purga
* Rifa

Musica di Gaita Las Unicas

Tene cuenta cu regla di higiena, tapa boca y distancia social.

Entrada gratis



Mescla alcohol cu Energy Drinks lo empeora buracheria





Un estudio publica e siman aki den e "Journal of Psychiatric Research" y realisa riba piscanan zebra, a haya cu mescla alcohol cu taurina, un ingrediente clave di e bebidanan energisante, ta reduci e sensacion di miedo y cohesion social.

Un ingrediente clave cu ta usa pa haci e bebidanan energisante famoso, por incrementa e efectonan negativo di buracheria, segun un estudio publica e siman aki.

Debi cu alcohol por yega na tin un efecto sedativo, varios ta e personanan cu a purba di contrarest'e bebiendo bebidanan energisante. Sin embargo, e mescla aki cu nan ta busca, ta haci cu nan ta sinti nan mes mas activo y menos burachi, por resulta basta contraproducente.

Asina e investigadornan di e Universidad di Portsmouth (Inglatera) y di e Universidad Federal di Santa Maria (Brasil), a conclui, despues di a purba e efectonan cu tauraina, un ingrediente clave den e bebidanan pesta cu sucu, tin riba e pisca zebra, ora cu a mescl'e cu alcohol. Specificamente, nan a haya cu e taurina parce ta aumenta e propiedad cu e alcohol tin di reduci miedo, aunke tambe a afecta su comunicacion social.

"E efectonan di mescla alcohol cu bebidanan energisante ainda mester establece. Pero esaki ta e prome estudio unda cu e ta mustra cu, hunto, nan ta empeora e efectonan negativo di buracheria; ta reduci miedo y ta aumenta e problemanan di comunicacion social, mescos cu e riesgo di intoxicacion. Loke na nivel colectivo ta aumenta e riesgo di pelea, violencia y participacion den actividadnan peligroso," dokter Matt Parker, co-autor di e estudio a splica riba website di e Universidad di Portsmouth.

Den e estudio investigadornan a analisa con e mescla di Taurina y alcohol, duna den cantidadnan cu ta induci un intoxicacion modera den sernan humano, a afecta 192 pisca zebra. E piscanan a wordo dividi den cuater, exponiendonan na distinti ambiente: solamente awa, alcohol y taurina - di forma separa y taurina y awa, di forma separa. Nan mester a keda eynan pa un ora.

Despues nan comportacion a wordo analisa riba diferente intervalo di tempo: di 0-5 minuut, di 30-35 minuut y di 55 - 60 minuut. Tambe a prueba nan respuesta na miedo, na dividi nan den cuater tanki cu tabata den diferente distancia di un simulador di un pisca depredador.

Asina e investigadornan a haya cu e piscanan tabata exponi na taurina y alcohol, tabata interactua menos entre nan mes cu loke tabata exponi solamente na awa y solamente na alcohol. Ademas, e mesun piscanan aki tabata capas di keda den e area mas cercano na unda cu tabata e simulador di e pisca depredador.

"Aki, nos ta haya cu e adicion di taurina, un ingrediente cu ta den hopi bebida energetico, parce di ta aumenta e opcionnan di riesgo den e pisca Zebra, mescos cu reduci nan cohesion social. En conhunto, e datonan aki parce di ta sugeri cu e mescla di alcohol y taurina por ta un factor den e aumento di algun di e efectonan negativo di alcohol. E personanan mester ta conciente cu bebidanan energetivo, combina cu alcohol, por perhudica nan huicio y mester haci'e cu precaucion," dokter Parker a conclui.





Solomillo Wellington:

la receta clásica de la carne perfecta para el menú de Navidad

Ingredientes

Para 6 personas
Solomillo (ternera o buey) en una sola pieza
1 kg Chalota
4 Champiñones
600 g Nata líquida para cocinar
15 ml Salsa Worcestershire
15 ml Paté de foie
50 g Masa filo lámina
1 Hojaldre lámina rectangular
1 Huevo batido
1 Aceite de oliva virgen extra
45 ml Mostaza de Dijon
Tomillo seco
Pimienta negra molida



Preparación:

Comenzamos preparando la duxelle con la que envolver el solomillo. Picamos las chalotas. Limpiamos los champiñones de posibles restos de tierra y picamos. Calentamos el aceite en una sartén y pochamos la chalota. Cuando esté tierna añadimos los champiñones, salpimentamos y rehogamos hasta que no que quede nada de jugo. Añadimos la nata líquida, la salsa Worcestershire, cocemos un par de minutos, retiramos y dejamos enfriar.

Salpimentamos el solomillo. Calentamos una plancha o sartén grande, añadimos un poco de aceite y sellamos el solomillo a fuego fuerte por todos sus lados. Retiramos y dejamos enfriar.

Cuando el solomillo y la duxelle estén fríos procedemos con la receta. Extendemos una o dos láminas de masa filo en la mesa de trabajo y, sobre ella, extendemos la duxelle, el paté de foie en trocitos y espolvoreamos con tomillo. Untamos el solomillo con una capa fina de mostaza y lo colocamos en un lado. Envolvemos con la masa filo, recortando el sobrante de los laterales.

A continuación extendemos el hojaldre sobre una hoja de papel sulfurizado y colocamos encima el solomillo. Envolvemos, dejando la unión del hojaldre en la parte inferior y cerrando los lados, para lo que nos ayudamos de huevo batido . Nos ayudamos de huevo batidos. Pincelamos toda la superficie del hojaldre con huevo batido (si nos sobra hojaldre podemos decorar con tiras u otras formas).

Transferimos el solomillo a una bandeja de horno. Cocemos durante 30-40 minutos (dependiendo del punto que queramos dar a la carne) en el horno, pre calentado a 210ºC, colocando la bandeja en la parte inferior del mismo. De esta manera la unión del hojaldre se sellará rápidamente. Dejamos reposar 10 minutos antes de cortar y servir.





PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIABIERNA 10 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAHUEBS 09 DI DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 35 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:14 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:50 AM

BIENTO:
MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
E HUMEDAD DEN REGION TA SIGUI TA SUFICIENTE PA TEMPORALMENTE MAS NUBIA FORMA. PA E MOTIBO AKI POR SPERA PRINCIPALMENTE DURANTE DI MARDUGA Y MAINTA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA GENERALMENTE MODERA CU OLANAN ENTRE 4 PA 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:
TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO
PA EJERCE CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 1.2 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25/ 0.2 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA; BASTA FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

SERVICIO Y COMPRA

SOLO Di Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa
Jamila Henriquez

URGENTE - URGENTE - URGENTE

Ta busak un apartament o un studio
tambe pordi 1 kamber.
Preferible Sta Cruz o playa pa un
persona jama
5657693 puntra pa Evy



Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

SCEPTIC TANK
(7 CUBE)

PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201

Clasificados





SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500





Lotto Merdia
DECEMBER 9

CATOCHI Sorteo # 3412	2501
	8469
	3216
BIG 4 Sorteo # 3412	1982
1OFF Sorteo # 1468	3690
ZODIAC Sorteo # 3412	6351
	Libra
LUCKY 3 Sorteo # 286	856
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo #

0	x Jackpot	Joker Letter
0	x Match 4+	Proximo Jackpot
0	x Match 4	270.000,-
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — Sorteo #

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4	66.000,-
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	260.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**

KORSOU Sorteo #

Lotto ANOCHI
DECEMBER 8

CATOCHI Sorteo # 7511	1901
	1234
	7714
BIG 4 Sorteo # 6555	7096
1OFF Sorteo # 1260	7969
ZODIAC Sorteo # 5314	6874
	Piscis
LUCKY 3 Sorteo # 244	546
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo # 2242 — 02-03-09-18-24

0	x Jackpot	Joker 12 Letter E
0	x Match 4+	Proximo Jackpot
9	x Match 4	270.000,-
178	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — Sorteo # 5617 — 09-11-22-23-27

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
7	x Match 4	66.000,-
129	x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	260.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**

KORSOU Sorteo #

Lotto MERDIA
DECEMBER 8

CATOCHI Sorteo # 3411	4561
	6759
	9654
BIG 4 Sorteo # 3411	1527
1OFF Sorteo # 1467	3803
ZODIAC Sorteo # 3411	1690
	Sagitario
LUCKY 3 Sorteo # 285	286
MULTI-X	X3

LOTTO 5 — Sorteo #

0	x Jackpot	Joker Letter
0	x Match 4+	Proximo Jackpot
0	x Match 4	260.000,-
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — Sorteo #

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4	64.000,-
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	260.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**

KORSOU Sorteo #

E ESTRENO DI E DOKUMENTAL NINA: E HISTORIA TRAS DI MAFFIAMEID TA UN ÉKSITO ROTUNDO

WILLEMSTAD – E estreno di e dokumental tan antisipá di NINA: E historia tras di MAFFIAMEID a tuma lugá djamars ultimo na the Movies, Skalo, ku un antesala ku a marka historia. Diferente dignitario i invitado a kana e 'red carpet' di e dokumental, unda Nyorka 'Nina' Lindeborg tambe a hasi su entrada rondoná pa su famia i amigunan.

Aki, diferente famia i amistat di Nina a ekspresá nan alegría pa mira e dokumental tan antisipá mira lus di dia. Despues di algún palabranan di gratitut, tur invitado por a pasa pa e sala luhosamente renová di IMAX pa gosá di e promé episodio di e dokumental.

Un proseso largu

A traha aproksimadamente 3.5 aña riba e dokumental aki, ku a keda produsí pa e talentoso duo German Gruber Jr. i Justin Kees, i a keda graba na Kòrsou i tambe na varios stat na Hulanda. Partí di e elenko tabatin tres aktris ku a hunga e papel di Nina, banda di e aktornan ku e trese na bida diferente figuranan importante den su bida. Despues di a marka historia ku su outobiografía emoshonante, MAFFIAMEID, ku aktualmente ta den su di ocho imprenta, a kuminsá e proseso pa traha un dokumental di e bida di Nina. Na promé instante Nina tabatin varios opshon na Hulanda, pero al final ela opta pa traha ku CARIFLIX di Kòrsou.

Un atvertensia pa hubentut

Nina ke pa e relato di su bida ta fungí komo un atvertensia serio pa hóbennan no skohe pa e bida di krímen ku finalmente no ta bale la pena. E eksperensianan di Nina ta asina numeroso, ku por skibí un di dos buki di su bida. E dokumental di kuater episodio, ku ta pasa riba CARIFLIX, si ta bai más profundo den e historia. Apesar di un hubentut turbulento i un adultes marka pa prostitushon i wega di droga, ta remarkabel pa mira kon Nina a tuma rienda di su bida despues di a sinta un kastigu di mas di 12 aña. Awó Nina ta pasa su tempu papiando ku hóbennan den riesgo i mamanan soltero. Tambe e tin diferente otro proyekto emoshonante ku Nina ta trahando riba den futuro serkano. NINA: E historia tras di MAFFIAMEID ta un obra magistral ku lo hiba bo den un variedat di emoshon i ta duna bo un bista kon bida di hende por tin hopi buelta, pero ku semper tin espasio pa kambio i kresementu.

Kumpra bo 'voucher' Pa sintonisá e kuater episodionan di NINA: E historia tras di MAFFIAMEID bo mester 'download' e app di CARIFLIX vía App Store of Google Play, traha un kuenta i kumpra e pakete na rason di 39,90 USD. Of 70 florín antiano ku bo tarjeta di krédito. Tambe bo por kumpra bo 'voucher' na TeleCuraçao, Mensings Caminada i 24 Uur Uit De Muur i e otro puntonan di benta konosí riba nos islanan. Bishitá www.facebook.com/Maffiameid of Instagram @

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda

DECEMBER 10

P'abou di brug:

Botica Kibrahacha

P'ariba di brug:

Botica Seroe Preto

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA		
DI		
WO	01	EVERY
DO	02	GIEL
VR	03	LINDEN V/D
MA	06	RAMAUTAR
DI	07	VIS
WO	08	WEVER
DO	09	WINTERDAL
VR	10	BODERIE
MA	13	DE CUBA
DI	14	EVERY
WO	15	GIEL
DO	16	LINDEN V/D
VR	17	RAMAUTAR
MA	20	VIS
DI	21	WEVER
WO	22	WINTERDAL
DO	23	BODERIE
VR	**24**	**GIEL**
MA	27	DE CUBA
DI	28	EVERY
WO	29	GIEL
DO	30	LINDEN V/D
VR	**31**	**WEVER**

WEEKENDDIENST

04 – 05 DECEMBER	*	VIS
11 – 12 DECEMBER	*	WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER	*	WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag)	*	**VIS**
26 DECEMBER (2de Kerstdag)	*	**RAMAUTAR**
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)	*	**DE CUBA**
2 JANUARI 2022	*	**LINDEN V/D**

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19




Emergencia pa covid pashent
166
7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/ Weekend full dia


Test den siman
Yama bo Dokter di Cas
Orario di oficina so


Keho pa infraccion di regla di negoshi
522-4267
Orario di oficina so


Test prome cu bay den exterior
597-4522, 280-0630 y 592-0709
Orario di oficina so


Persona indocumenta cu sintoma
280-0101
Orario di oficina so


Turista cu sintoma
280-0505
Orario di oficina so



MAINTA DI INFORMACION ORGANISA PA DCA Y DIMP PA ARTISTANAN LOCAL CU TA FORMA PARTI DI E PLATAFORMA FOLKLORE PA CU E SECTOR TURISTICO





ORANJESTAD— Recientemente, dia 1 di December 2021, Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu Direccion di Impuesto (DIMP) a organisa un mainta di informacion pa e gruponan di enfoke folklore esta agrupacion tipico, grupo di baile y cahanan di orgel cu ta forma parti di e proyecto di e plataforma folklore den sector turistico.

E mainta aki cu tabata bon atendi door di e gruponan di enfoke folklorico y unda hopi informacion valioso a ser duna pa locual ta e contribucion di cada grupo of sea como 'eenmanzaak' of un NV na e parti fiscal, pues e belasting na pais Aruba.

Di parti DIMP e charla a ser presenta door di señor Jason Jean Baptiste y señora Golda Davelaar, aki cada un presente a haya informacion kico ta e proceduranan y con nan tin di registra na DIMP si acaso nan ta formando parti como grupo cu ta entretene nos turistanan den hotel. Presente tambe tabata t'ey e Asociacion di Musica y Artistanan Arubano (AMAA) representa pa señora Nicole Booi y señora Maybeline Arends-Croes.

E mainta aki a ser organisa pa señor Chencho Kelly, lider di investigacion di e seccion di Investigacion y Documentacion di DCA y den cooperacion cu e seccion di GO & NGO representa pa señor Robert Maduro, coordinado di GO's & NGO's. Señor drs. Siegfried Dumfries, director di DCA, kende tambe a hiba palabra e mainta aki y el a expresa cu DCA semper ta dispuesto pa coopera y sostene e artistanan den e ramo folklorico. Esaki, tanto cu e plataforma pa cu turismo y cu charlanan di informacion riba tur topico cu ta necesario.

Pa mas informaciones por tuma contacto cu DCA via tel.: 5822185 of via mail pedrokelly@cultura.aw y/ of AMAA via mail amaaruba2016@gmail.com , nan website: www.amaaaruba.com/ , riba website tin e formularionan y FB: amaa aruba .

Departamento di Cultura Aruba kier a gradici cada un cu a mustra nan interes y cu a participa nan e mainta di informacion aki.



EXITOSO CAMPIONATO NACIONAL DI HISAMENTO DI PESO







Diadomingo 21 november 2021, Aruba Amateur Weightlifting Association a organisa nan Campuonato Nacional di hisamento di peso cu a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Esaki enconecion cu celebracion di ASU-Olimpiada.

Den e Campionato Nacional aki tabata tin participación di atleta di TNT Gym, Eximious Barbell Club, Paradise Strength Aruba, Muscles & Lungs Barbell Club Aruba.y Body Fitness Gym & Nutrition Tur e cinco club nan tabata tin atletanan masculino y femenino. Den un bon ambiente y bon motiva y anima e atletanan a start e competencia pa 11:00 mainta cu e atletanan femenino sigi pa e masculino nan.

Aquí ta sigi cu resultado di femenino
Den cateoria di femenino y masculino Varios di atletanan a logra di kibra nan record personal
Como ganador nan den categoría di Youth femenino a sali na prome lugar Cathlynne Lanoy cu Sinclair coefficient 176.151. segundo lugar a bai pa Williska Padron cu Sinclair Coefficient 166.175 y na di tres lugar a bai pa Chantal Mousalli cu Sinclair coefficient 101.253.
Den categotia di Junior femenino como ganador absoluto na prome lugar ta Liza Maduro cu Sinclair coefficient 133.965.
Den categoría di Senior femenino como ganador absoluto a resulta Nataly Geerman cu Sinclair coefficient 242.656, secundo lugar a bai pa Souheila Wegereef cu Sinclair coefficient 181.754 y tercer lugar abai pa Andrea Galindo cu Sinclair coefficient 169.747
Den categoría femenino masters como ganador absoluto a bai pa Dianie Croes cu Sinclair coefficient 157.000 y secundo lugar a bai pa Corina Boekhoudt cu Sinclair coefficient 98.246

Aki ta sigi e resultado masculino
Como ganador absoluto den categoría di Youth na prome lugar a bai pa Trevor Faro cu Sinclair coeffient 203.057 Secundo lugar a bai pa Derrick Webb cu Sinclair coeffient 194.416. Y tercer lugar a bai pa Xion Faro cu sinclair coeffient 99.343
Den categoría Junior masculino como ganador absoluto a bai pa Jeremy Dijkhoff cu Sinclair coeffient 275.241. secundo lugar a bai pa Jerrick Franken cu Sinclair coeffient 265.004y tercer lugar a bai pa RJ Oduber cu Sinclair coeffient 224.997.
Ganador absoluto den categoría di senior como ganador na prome lugar a bai pa Leo Maduro cu Sinclair coeffient 217.389 y secundo lugar a bai pa Ziqion Soekander cu Sinclair coeffient 188.997
Por ultimo den categoría di Masters ganador absoluto a resulta na di prome lugar pa Carlos Acosta cu Sinclair coeffient 260.402, secundo lugar a bai pa Jonathan Boganegra cu Sinclair coeffient 245.290 y tercer lugar a bai pa Rene Rudel cu Sinclair coeffient 244.127.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento na Stichting Sportsunsidie Aruba, Lotto pa Deporte y Aruba Sport Unie cu a sponser e Campionato Nacional aki y manda pabien na tur e atletanan cu a logra kibra nan record personal y atletanan cu a ta participa pa prome biaha. Tambe gradici e clubnan cu a participa cu ta Eximious Barbell Club, Paradise Strength Aruba y TNT Gym, ML Barbel Club Aruba y Body Fitness Gym & Nutrition pa nan participación, entrenadornan, referee's y tambe tur e voluntarionan cu a juda hasi e Campionato Nacional di hisamento di peso aki uno exitoso.

Clyford Heliger a bira poeta y ta declama na MEP cu RAIZ

MEP-Raiz Si Bo No A ....
Aruba ta den crisis di gobernacion. Tur hende ta vocifera nan descontento pero nos gobernante nan ta parce di ta sordo na e grito di e pueblo.
Of ta comprende nan no ta comprende?
Pa ta sigur mi a bai purba splica na un manera mas simpel pa asina e dolor di pueblo por yega na nan oido. Mi ta uso e letra nan poetico di Doble R pa comunica e dolor di pueblo na coalicion di MEP-Raiz

MEP
Aruba por tabata florece
Nos por tabata tin un base fuerte pa recuperacion
Si bo no a
Si bo no a Castiga pueblo cu medida
Si bo no a Atraka nos cartera
Si bo no a kita nos 12.6% di nos salario
Si bo no a pluma nos y lag nos den preta den preta

Aruba lo por tabata ainda orguoso di su Status Aparte
Si bo no a
Si bo no a entrega e lucha sin consulta cu e pueblo
Si bo no a bende nos autonomía pa placa
Si bo no a bo a bolbe haci Hulanda nos heer and meester
Si bo no a entrega tur loke nos antepasado nan a lucha p'e

Raiz
Nos no ta nan por a bira realidad
(Bo por tabata e cambio cu bo a promete)
Bo lo por tabata e principe di integridad cu bo tanto a anhela
Si bo no a
Si bo no a forma un pacto cu MEP
Si bo no a laga nan get away with it
Si bo no a laga Friends and Family ciega bo
Si bo no a dobla pa com-



Invitacion pa Koffiemorgen y bazaar di Pasco na Centro Curason Santa Cruz

Pa medio di esaki ta bay un invitacion cordial na un y tur pa bishita Centro Curason Santa Cruz, diadomingo awor, dia 12 di december entre 9:30 di mainta pa 2:00 di atardi.

E centro lo tin un Koffiemorgen combina cu un bazaar di Pasco. Ademas di un bon Koffiemorgen, lo tin na benta tambe sabroso pan cu frekedel! Probecha y bin cumpra articulonan unico traha na man pa decora bo cas pa temporada di Pasco.

Esaki ta e prome actividad pa recauda fondo, despues cu Covid 19 a obstaculisa e centro su plannan pa dos aña sigi.

Danki di curason pa tur cooperacion.

Sidney Ponson Charity Foundation orguyoso di apoyo ricibi pa prome torneo di pesca





Team di Sidney Ponson Charity Foundation ta sumamente contento cu e apoyo ricibi den nan prome proyecto grandi. E prome Wahoo International Tournament a tuma luga riba diasabra, 4 di december, na Varadero cu participación di 20 boto.
E evento a cuminsa for di oranan tempran di mainta ora cu e diferente teamnan a subi e yatenan y a subi lama den lucha pa gana e premio grandi di 25 mil florin. Pa por gana e premio aki e Wahoo mester a pisa por lo menos 8 kilo. Lamentablemente ningún di e yatenan participante a logra yega e meta aki. Esaki ta haci e reto di otro aña, 2022, mas grandi ainda.
Henter dia tabatin ambiente na Varadero y den oranan di atardi pa anochi Infusion y Rincon Boyz a pone ambiente cu nan música.
Sidney Ponson personalmente a haci entrega di e premionan di cual e ganadonan di e anochi tabata e yatenan Chloe y Chikote, ambos di Aruba.
E resultado final completo tabata manera ta sigui:
Biggest Wahoo - Alina; Biggest Kingfish – Tara; Biggest Mahimahi - Baha Na Awa y Biggest Barracuda – Chikote.

Categoria Boto Grandi
1. Chloe - Aruba
2. Moonray - Aruba
3. Alberio - Curacao

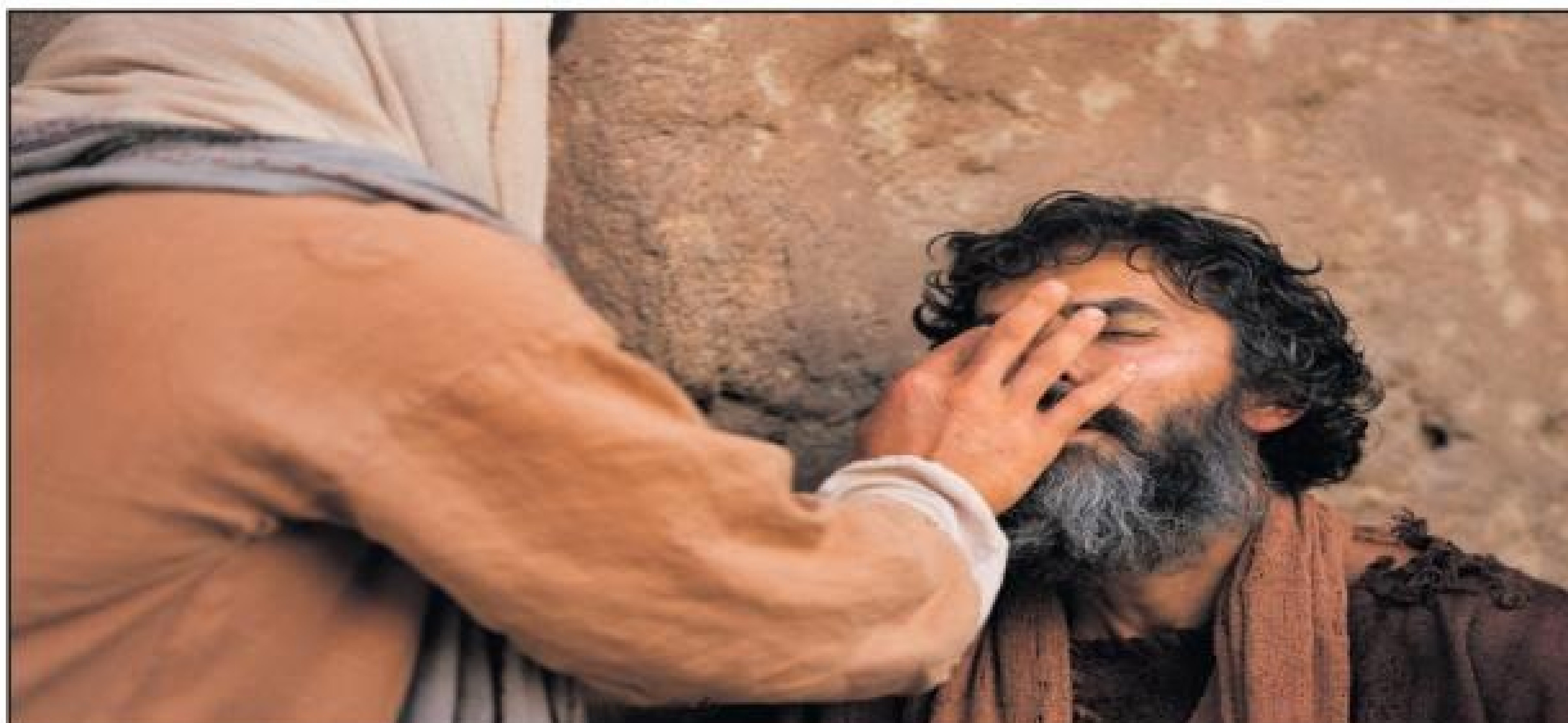
Categoria Boto Chikito
1. Chikote - Aruba
2. Thalina – Aruba
Tanto Alina como Chikote a gana mas cu un premio.
Sidney Ponson Charity Ponson, su team ta gradici tur su sponsernan y tur esnan cu a kere den su Proyecto. Parti di e entrada ta bay pa e proyecto deportivo na Club Bubali.
Sigui apoya eventonan di SPCF ya cu nan tin un meta noble su tras, p ayuda principalmente hobennan pasa nan tempo di un forma sano.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

CURAZON HERIDA, CRISTO TA SANA

Hopi biaha den bida, nos ta busca solucion temporal, enbes di busca solucion permanente.
Nos ta haci hopi uso di terapia, pa abuso cometi, cual nan ora nan efecto pasa, of e persona hañe den un problema e ta bolbe bay atras.
Diariamente tin miles di abuso verbal,bullying, menos precio, manipulacion, disriminacion, rechaso ta tuma lugar. Y tur esake ta hiba na Rabia , Odio, Falta di pordon, y hasta amargura.
Ora e persona no por deal cu e situacion, e por bay para te na dokter pa e precion enorme cu tin riba su mente, y tin hopi hende cu ta tuma remedi pa domina nan nervio y depression.
Nos tin hopi hende riba caya cu ta tuma remedi mainta tempran , pa asina nan comportacion ta bao di control durante dia, pero esaki tambe ta nifica cu e persona lo tin di keda tuma remedi,seguramente pa un gran parti di su bida.
Un dia sin remedi,ta nifica un dia di problema, tin caso caminda un mucha ta bay scol y ta rebeldia y bringa, y ora yama su mayor , prome cos cu mayor puntra e mucha ta: Bo a tuma bo pildo awe mainta prome cu bo a bin scol. Pero hopi biaha den e caso aki . daño a wordo haci na otro, y respet a wordo falta grandemente.
Ora un hende ta wordo insulta constantemente especialmente mucha , dor di nan propio mayor, un cierto capa di rabia y separacion ta drenta, cu ta pone e pensa cu su mayor ta e ultimo hende cu e mester papia cune.
Y den e caso aki, hopi resultado negativo,ta bini dilanti den famia, e mucha ta rechasa, e ta rabia, e kier tuma vengansa, etc. etc y por yega na extremo.
Si un hende ta cria un cacho y tur dia e ta maltrate, dal cu palo. Tira awa cayente riba dje, papia palabra malo cada bes cu e mira e cacho, ta bay yega un dia cu e ta busca e cacho pero lo e no hañe pasobra e cacho a bay.
Nos ta biba den un situacion social caminda hopi hende ta herida , pero scucha bon: Nan no ta herida door di Covid, pasobra awendia hopi hende ta usa covid como excuus.Y nos ta roga na Dios pa pronto e covid aki desaparese , y pa kada ken por deal cu e realidad di bida, y sea responsabel..
Den Mateo Capitulo 11 vers 28 te cu 30 , Senor ta duna un solucion permanente pa e problema di Violencia den Familia, tanto pa e abusador como pa e victima, E ta bisa lo siguiente: Bin serca MI tur cu ta cansa y carga y Ami lo duna boso sosiego.
Pasobra nos a custumbra cu nos ta cuida e victima y nos ta cera den prison e abusador, pero ta tur dos tin mester di ayudo di Dios.
E abusador mester duna cuenta na ley pa su malhecho, pero tambe e mester acudi serca Dios, pa repenti y pa pordon di su pica, y aparta di maldad.
E victima ta wordo cuida, pero e mester hanja ayudo, si por si acaso e tabata esun , for di kende e candela ta bini, pa asina ocaciona e violencia, e mester renoba su mente, pidi Dios pordon y asina por sigi hiba un bida normal.
Tin hopi caso ta bini dilanti den cual, hende ta bisa juez por ehempel, cu nan a abusa di yiu di hende, pero nan tambe dia nan tabata chikito nan a wordo abusa, pero esey no ta e motibo pa abo ta haci mesun cos awe cu yiu di hende.
Imaginabo si bo ta den trafico y un hende dal bo tras awe, mayan cu Dios kier abo lo lanta dal tras di otro hende pasobra awe nan a dal bo tras ayera .
Antes bo a tende cu



muchanan ta riba caya pasobra nan mayornan ta traha dos trabao, awor aki mayor ta sin trabao y toch mucha ta riba caya, ta con por ta?
Nos kier duna un solucion permanente, pa un situacion cu ta bay den un rumbo extremo, y e contesta ta den Mateo Capitulo 11 vers 28 te cu 30.
Hopi remedi ta trankilisa cabes, pero e ta daña stoma,pero remedi tey pa yuda , si bo ta bao di cuido di dokter , bo mester bebe bo remedi, pero baymento for di cas no ta e solucion, divorcio no ta e solucion, saca yiu for di cas no ta e solucion,violencia no ta e solucion,
E unico solucion berdadero y permanente ta ora henter famia aserca e trono di Dios , y pidi Dios su intervencion den nan bida, y nan lo wak cu sin ningun gasto, Dios lo soluciona e situacion, treciendo paz, amor, y respet den bo hogar. Esaki ta e mehor manera.
Mateo Capitulo 11 vers 28 te cu 30, busca Dios pasobra den Señor nos Dios tin tur solucion permanente.
Sinceramente
Pastor Marcel Balootje.

Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu Dios yena boso cu Su amor y paz na abundancia.

"Spirito Santo lo baha riba bo y poder di Altisimo lo tapa bo manera un sombra" Lucas 1, 35

Maria no por keda for di celebracion di Advent. Maria a mustra disponibilidad na loke Dios ta pidi di dje. Maria no a tuma tempo pa pensa, sino Maria a duna "SI" di biaha. E angel di Dios a bisa Maria:

"Legra bo". Maria ta yen di gracia y a cay na agrado di Dios. Laga nos corda e palabranan aki. Principalmente den e temporada aki. Apesar di tur loke nos ta pasando aden, nos mester ta mescos cu Maria: dispuesto na scucha, dispuesto na spera y no desespera. Maria ta corda nos cu nos mester sigui Hesus y cumpli cu loke E ta pidi di nos. Ora nos ta cansa y desespera laga nos hisa nos mirada na Maria pa asina nos bolbe haya confiansa, pidi'E duna nos forsa tapando nos cu su mantel dibino.

Oracion: "Santa Maria, mama di Dios, pidi pa nos, pecador, awor y na ora di nos morto"
Amen.



		6	4	8	1	3		
	2						4	
7								9
8				9				4
6			3	4	2			1
5				6				2
3								5
	9						7	
		5	7	1	6	2		

					3		8	5
		1		2				
			5		7			
		4				1		
	9							
5							7	3
		2		1				
				4				9

Crossword puzzles

Cruzada de NAVIDAD

4 letras
BUEY
JOSE
MULA
PAJA

5 letras
ÁNGEL
BELÉN
CENSO
JESÚS
MAGOS
MARÍA
OVEJA

6 letras
POSADA

7 letras
AUGUSTO
HERODES
NAZARET

8 letras
ESTRELLA
PASTORES

